



## **FAQ INDIRIZZO MUSICALE secondaria di Romanengo**

## **FAQ MUSICAL ADDRESS secondary school of Romanengo**

### **Cos'è una scuola a Indirizzo Musicale?**

Le scuole secondarie di I grado a indirizzo musicale sono scuole che offrono ai propri alunni la possibilità di frequentare un corso gratuito di strumento musicale per l'intero triennio.

### **What is a music school?**

Musical secondary schools are schools that offer their students the opportunity to attend a free musical instrument course for the entire three-year period.

### **Quali sono gli strumenti che si possono studiare?**

Gli strumenti musicali a Romanengo sono: chitarra, flauto traverso, pianoforte, violino.

### **What are the tools that can be studied?**

The musical instruments in Romanengo are: guitar, transverse flute, piano, violin.

### **Come si sceglie l'Indirizzo Musicale?**

La scelta dell'indirizzo musicale viene fatta all'atto dell'iscrizione online alla Scuola secondaria di primo grado. Per chi esprime tale scelta lo strumento musicale diventa una materia curricolare, della durata di tre anni e facente parte del piano di studio dello studente.

### **How do you choose the musical address?**

The choice of musical address is made when enrolling online at the lower secondary school. For those who express this choice, the musical instrument becomes a curricular subject, lasting three years and forming part of the student's study plan.

### **Perché dovrei scegliere l'Indirizzo Musicale?**

Perché l'indirizzo musicale, risorsa che non tutte le scuole secondarie di primo grado hanno, è una grande opportunità, considerando che quasi sempre l'unica alternativa per lo studio di uno stru-

mento musicale è rappresentata da corsi a pagamento che spesso non contemplano la pratica della "musica d'insieme". Quest'ultima, punto di forza invece dell'indirizzo musicale, è in grado di sviluppare il senso di gruppo e di cooperazione, l'aiuto reciproco, il rispetto degli altri e delle regole, la capacità di ascolto. La fondamentale attività d'orchestra crea anche importanti occasioni per stare insieme come concerti, concorsi musicali, uscite e gemellaggi.

### **Why should I choose the Musical Address?**

Because the musical address, a resource that not all lower secondary schools have, is one great opportunity, considering that almost always the only alternative for studying a musical instrument is represented by paid courses which often do not include the practice of "ensemble music". The latter, a strong point instead of the musical address, is capable of developing develop the sense of group and cooperation, mutual help, respect for others and for rules, the listening skills. The fundamental orchestra activity also creates important opportunities to be together such as concerts, musical competitions, outings and twinning.

### **Perché lo studio di uno strumento è importante?**

Perché tale studio, finalizzato come quello di tutte le altre discipline allo sviluppo armonico e globale del preadolescente, contribuisce in modo straordinario alla crescita dell'individuo sotto svariati aspetti: dalla sfera culturale a quella intellettuale e cognitiva, dalla sfera umana e relazionale a quella psico-motoria.

### **Why is the study of an instrument important?**

Because this study, aimed like that of all other disciplines at the harmonious and global development of the pre-adolescent, contributes in an extraordinary way to the growth of the individual in various aspects: from the cultural sphere to the intellectual and cognitive sphere, from the human and relational sphere to that psycho-motor.

### **Quale strumento studierò?**

Le famiglie all'atto dell'iscrizione online indicano, in ordine di preferenza, i quattro strumenti proposti. L'assegnazione dello strumento verrà poi determinata dai docenti di strumento, sulla base di un colloquio orientativo-attitudinale, tenendo anche in considerazione, oltre alle preferenze espresse, i posti disponibili per ogni strumento e l'equilibrio delle classi.

### **Which instrument will I study?**

When registering online, families indicate, in order of preference, the four tools proposed this. The assignment of the instrument will then be determined by the instrument teachers, on the basis of an orientation-aptitude interview, also taking into consideration, in addition to the preferences expressed, the places available for each instrument and the balance of the classes.

### **Colloquio orientativo-attitudinale? Di cosa si tratta?**

È un incontro che si svolge a gennaio/febbraio una volta conclusa la procedura dell'iscrizione online. È necessario per conoscere al meglio i ragazzi, le loro scelte e motivazioni e per appurarne le attitudini musicali (senso ritmico e melodico, capacità di ascolto).

### **Orientation-aptitude interview? What is it about?**

It is a meeting that takes place in January/February once the online registration procedure has been completed. It is necessary to get to know the kids better, their choices and motivations and to ascertain their musical aptitudes (rhythmic and melodic sense, listening ability).

### **Quanti pomeriggi e quali orari sono previsti per chi frequenta l'indirizzo musicale?**

Le tre ore settimanali, per non più di due rientri pomeridiani, sono così articolate:

- una lezione di teoria e musica d'insieme dalle 14:00 alle 16:00
- una lezione di strumento, con orario concordato dal docente, nella fascia oraria 14:00/17:00.

Per chi ha lezione alle 14:00 è garantita la pausa pranzo assistita a scuola.

Anche il servizio di trasporto è garantito.

### **How many afternoons and what times are scheduled for those who attend the musical address?**

The three hours per week, for no more than two afternoon returns, are as follows:

- an ensemble theory and music lesson from 2pm to 4pm
- an instrument lesson, with a time agreed upon by the teacher, in the 2.00pm/5.00pm time slot. For those who have lessons at 2.00 pm, an assisted lunch break is guaranteed at school.

The transport service is also guaranteed.

### **Sono titubante perché temo che mio figlio sia troppo impegnato, ce la farà?**

Certo. Il segreto sta nell'acquisire la buona abitudine della pratica quotidiana sul proprio strumento: anche solo pochi minuti al giorno sono la ricetta per imparare bene e con soddisfazione.

### **I'm hesitant because I fear my son is too busy, will he make it?**

Certain. The secret lies in acquiring the good habit of daily practice on your instrument: even just a few minutes a day are the recipe for learning well and with satisfaction.

**È necessario avere già conoscenze musicali o una predisposizione naturale per accedere?**

Assolutamente no. Tutti possono iscriversi e ognuno può imparare a suonare.

**Is it necessary to already have musical knowledge or a natural predisposition to access?**

Absolutely not. Anyone can sign up and everyone can learn to play.